

443623-2026 - Kilpailu

Bulgaria – Metsänistutuspalvelut – Прилагане на климатично ориентирани горски мерки в демонстрационни обекти за залесяване в община Ценово, област Русе по проект ROBG00360 „Партньорство за трансгранично сътрудничество между Община Ценово и Комуна Хотареле за управление на горите, което отчита промените в климата
OJ S 122/2026 29/06/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: ОБЩИНА ЦЕНОВО

Sähköposti: bojinova_tsais2020@abv.bg

Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomaisen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Прилагане на климатично ориентирани горски мерки в демонстрационни обекти за залесяване в община Ценово, област Русе по проект ROBG00360 „Партньорство за трансгранично сътрудничество между Община Ценово и Комуна Хотареле за управление на горите, което отчита промените в климата

Kuvaus: Предметът на обществената поръчка представлява комплексна услуга по създаване на нови горски насаждения чрез изпълнение на всички технологични мероприятия, предвидени в приложените технологични планове за залесяване на шестнадесет демонстрационни терена на територията на община Ценово.

Изпълнението включва всички дейности, необходими за подготовка на терените, механизирана обработка на почвата, доставка на посадъчен материал, извършване на залесяването, изпълнение на всички технологични операции, документиране и окончателно приемане на изпълнението. Технологичните планове представляват основен технически документ за изпълнение на поръчката. Всички дейности, предвидени в тях, се считат включени в предмета на обществената поръчка независимо дали са изрично изброени и приложени към Техническата спецификация. Обществената поръчка обхваща изпълнението на лесокултурни дейности върху шестнадесет демонстрационни терена за залесяване с обща площ 31,9692 ха (319,692 дка). За изпълнение на дейностите са предвидени общо 21 668 броя фиданки. Терените са разположени на различни места в горски територии на община Ценово, като голяма част от тях се намират в близост до речни участъци и площи с повишен риск от ерозионни процеси. За всеки терен е разработен самостоятелен технологичен план, съдържащ конкретните технологични мероприятия, схема на залесяване, видове посадъчен материал и количествени показатели.

Menettelyn tunniste: cb353c24-836e-4fd1-a058-ad962ee31a0f

Sisäinen tunniste: 592682

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeatettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 77231600 Metsänistutuspalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Pyce (BG323)

Maa: Bulgaria

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 209 081,11 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruptio: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Petos: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към

държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Väärin tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл. 13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); наличие на свързаност по смисъла на § 2, т. 45 от ДР на ЗОП; обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД) ; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Прилагане на климатично ориентирани горски мерки в демонстрационни обекти за залесяване в община Ценово, област Русе по проект ROBG00360 „Партньорство за трансгранично сътрудничество между Община Ценово и Комуна Хотареле за управление на горите, което отчита промените в климата

Kuvaus: Предметът на обществената поръчка представлява комплексна услуга по създаване на нови горски насаждения чрез изпълнение на всички технологични мероприятия, предвидени в приложените технологични планове за залесяване на шестнадесет демонстрационни терена на територията на община Ценово.

Изпълнението включва всички дейности, необходими за подготовка на терените, механизирана обработка на почвата, доставка на посадъчен материал, извършване на залесяването, изпълнение на всички технологични операции, документиране и окончателно приемане на изпълнението. Технологичните планове представляват основен технически документ за изпълнение на поръчката. Всички дейности, предвидени в тях, се считат включени в предмета на обществената поръчка независимо дали са изрично изброени и приложени към Техническата спецификация. Обществената поръчка обхваща изпълнението на лесокултурни дейности върху шестнадесет демонстрационни терена за залесяване с обща площ 31,9692 ха (319,692 дка). За изпълнение на дейностите са предвидени общо 21 668 броя фиданки. Терените са разположени на различни места в горски територии на община Ценово, като голяма част от тях се намират в близост до речни участъци и площи с повишен риск от ерозионни процеси. За всеки терен е разработен самостоятелен технологичен план, съдържащ конкретните технологични мероприятия, схема на залесяване, видове посадъчен материал и количествени показатели.

Sisäinen tunnistus: 592682

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 77231600 Metsänistutuspalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Pyse (BG323)

Maa: Bulgaria

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 180 Päivät

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 209 081,11 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista

Tietoa Euroopan unionin rahastoista:

EU:n rahoitusohjelma: Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) (2021/2027)

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: Ei ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerejä

5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevia esteettömyysvaatimuksia ei ole otettu huomioon, koska hankintaa ei ole tarkoitettu luonnollisten henkilöiden käyttöön

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteiden kuvaus: Участникът следва да е вписан в публичния регистър по чл. 241 от Закона за горите за извършване на дейности в горски територии, а за чуждестранни лица - в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. Деклариране: Участниците декларират съответствието с горепосочения критерий за подбор чрез попълване на част IV, б. А „Годност“ в приложимото поле на еЕЕДОП. В това поле участниците посочват съответния приложим отговор, като в случай че информацията е достъпна безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС се попълват и приложимите полета с оглед изискуемата информация. Документи за доказване: При сключване на договора, на основание чл. 112, ал. 1, т. 2 ЗОП, определеният за изпълнител участник трябва да представи - заверено копие от Удостоверението за регистрация по чл. 241 от Закона за горите. В случай, че избран за изпълнител е участник чуждестранно лице, същият трябва да докаже, че има право да извършва възлаганите дейности на територията на Република България, респ. че е извършил съответна регистрация, ако това е необходимо за изпълнение на поръчката. При участие на обединения, които не са юридически лица, съответствието с критерия за подбор се доказва съгласно чл. 59, ал. 6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, съответствието с критерия за подбор се доказва съгласно чл. 66 от ЗОП. Възложителят няма да изисква документи, до които има достъп по служебен път или чрез публичен регистър, или могат да бъдат осигурени чрез пряк и безплатен достъп до националните бази данни на държавите членки.

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin palveluihin

Valintaperusteiden kuvaus: Участникът, през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата, следва да е изпълнил минимум 1 (една) услуга/действие с предмет, идентичен или сходен с този на настоящата поръчка. Под „сходна услуга“ се разбира изпълнение на дейности по залесяване и/или създаване, възстановяване, попълване, отглеждане или поддръжка на горски култури, включително подготовка на терени, доставка и/или засаждане на горски репродуктивен материал, изпълнявани в горски територии или други терени, предназначени за залесяване. Възложителят не въвежда изискване за минимален обем на изпълнената дейност. Деклариране: Участниците декларират съответствието с горепосочения критерий за подбор чрез попълване на част IV, б. В „Технически и професионални способности“, „За поръчки за услуги: извършени услуги от конкретния вид“ на еЕЕДОП. В това поле участниците следва да посочат описание на изпълнените от тях услуги през определения от възложителя период с посочване на дейностите, стойностите, датите, получателите. Документи за доказване: При сключване на договора на основание чл. 112, ал. 1, т. 2 ЗОП, определеният за изпълнител участник трябва да представи - списък на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената услуга. При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата

на чл. 59, ал. 6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал. 2 от ЗОП. Когато участникът ще използва капацитета на трети лица се прилагат правилата на чл. 65 от ЗОП.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Тyyppi: Hinta

Nimi: Обществената поръчка се възлага въз основа на икономически най-изгодната оферта, определена по критерий за възлагане – "най-ниска цена", съгласно чл.70, ал.2, т.1 от ЗОП. На първо място се класира участникът предложил най-ниска обща цена за изпълнение предмета на обществената поръчка.

Kuvaus: На основание чл. 72, ал. 1 от ЗОП Възложителят изисква представяне в 5-дневен срок на обосновка за начина на образуване на предложение в офертата на участник, когато то е с повече от 20 на сто по-благоприятно от: 1. средната стойност на предложенията на останалите участници свързано с цена по същия показател за оценка – при оценяване на три или повече оферти или 2. обявените прогнозни стойности – при допуснати до оценяване една или две оферти

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: bulgaria

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://app.eop.bg/today/592682>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://app.eop.bg/today/592682>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: bulgaria

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 27/07/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 180 Päivät

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 28/07/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Paikka: В системата

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Комисия за защита на конкуренцията

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Сроковете за обжалване са съгласно разпоредбата на чл. 197 от ЗОП

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispaiikassa sovellettavista verotusta koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispaiikassa sovellettavista ympäristönsuojelua koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Министерство на околната среда и водите

Ympäristölainsäädännön verkkosivusto: <https://www.moew.government.bg/>

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispaiikassa sovellettavista työsuojelua ja työehtoja koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Министерство на труда и социалната политика

Työlainsäädännön verkkosivusto: <https://www.mlsp.government.bg/>

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: ОБЩИНА ЦЕНОВО

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: ОБЩИНА ЦЕНОВО

Rekisterinumero: 000530671

Postiosoite: ул. Цар Освободител 66

Postitoimipaikka: с.Ценово

Postinumero: 7139

Maaryhmittely (NUTS): Руче (BG323)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Красимира Божинова

Sähköposti: bojinova_tsais2020@abv.bg

Puhelin: +359 81222510

Internetosoite: <http://www.tsenovo.eu>

Hankkijaprofiili: <https://app.eop.bg/buyer/2442>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Комисия за защита на конкуренцията

Rekisterinumero: 000698612

Postiosoite: бул. Витоша № 18

Postitoimipaikka: София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Комисия за защита на конкуренцията

Sähköposti: delovodstvo@cpc.bg

Puhelin: +359 29356113

Faksi: +359 29807315

Internetosoite: <http://www.cpc.bg>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ

Rekisterinumero: 131063188

Postitoimipaikka: София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Sähköposti: infocenter@nra.bg

Puhelin: +359 2 9859 6801

Internetosoite: <http://www.nra.bg>

Tämän organisaation roolit:

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista verotusta koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0004

Virallinen nimi: Министерство на околната среда и водите

Rekisterinumero: 000697371

Postitoimipaikka: София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Sähköposti: edno_gishe@moew.government.bg

Puhelin: +359 2 940 60 00

Internetosoite: <https://www.moew.government.bg/>

Tämän organisaation roolit:

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista ympäristönsuojelua koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0005

Virallinen nimi: Министерство на труда и социалната политика

Rekisterinumero: 000695395

Postitoimipaikka: София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Sähköposti: e-uslugi@mlsp.government.bg

Puhelin: +359 2 8119 412

Internetosoite: <https://www.mlsp.government.bg/>

Tämän organisaation roolit:

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista työsuojelua ja työehtoja koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnistenumero/versio: 6f021332-712a-4c77-a158-b1b85c8a8662 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypinumero: 16

Ilmoituksen lähetysspäivä: 26/06/2026 13:11:15 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: bulgaria

Ilmoituksen julkaisunumero: 443623-2026

EUVL S -lehden numero: 122/2026

Julkaisupäivä: 29/06/2026